



The miracle-working icon of Virgin Mary and Child 'Axion Esti'. It was painted in Constantinople, according to the Byzantine style and technique during the period of Iconoclasm (circa 830 AD), and follows the prototype of the icon of Virgin Mary of Kykkos in Cyprus, considered to be the work of St Luke the Evangelist portraying the image of the Mother of God as she looked just before her Dormition. The Icon on this card is today kept at Karyes at the Holy Mountain.

\* \* \* \*

Η θαυματουργή εικόνα της Παναγίας ""Αξιόν Έσπι". Κατασκευάστηκε στην Κωνσταντινούπολη σύμφωνα με την Βυζαντινή τέχνη (περίπου το 830 μ.Χ.), κατά την περίοδο της εικονομαχίας, και κατά το πρώτυ πό της Παναγίας Έλεούσας του Κυκκού της Κύπρου, έργο του Ευαγγελιστού Λουκᾶ και απεικονίζει την Θεοτοκο με την μορφή που είχε λίγο πριν την κοιμησή της. Σήμερα φυλασσεται στις Καρυές Άγιου Όρους.



## CHRISTMAS GREETINGS

Once again the Christmas Holidays are here to festively remind us of the Divine Love, which inexplicably in time took flesh. The Only-begotten Son and Word of God becomes man by the Holy Spirit and Virgin Mary and "is born in Bethlehem of Judea".

In this way the Divine Love is made manifest and extends beyond the limits of this world and is expressed in a thousand ways in the life and history of Humanity and will persevere according to the unerring mouth of Godman Christ - until the end of Time.

I greet you with the message of the gospel and I extend my wishes for health, peace and the joy which springs from that sacred cave in which Christ was born, "because there was no guest room available for them" (Luke 2:7).

I pray from my heart that Christ our Saviour, who was incarnated for our own Salvation, our True God, visit us and mystically bless us and save us and renew our faith in and worship of Him in this New Year of our Redemption 2018 and to the ages of ages.

Christmas 2017

*το Αρχιεπίσκοπον της Θυατείρας και της Μεγάλης Βρετανίας*

Archbishop Gregorios  
of Thyateira and Great Britain

## ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΙΑΤΙΚΕΣ ΕΥΧΕΣ

*Ἄβραμοι ψων ἐν Ιudeώ,*

**Ἢ**λθαν πάλιν τὰ Χριστούγεννα γιὰ νὰ μᾶς ὑπενθυμίσουν έορταστικὰ τὴν Θείαν Ἀγάπην, ή ὅποια ἐν μαστηρίῳ καὶ ἐν χρόνῳ ἐσφραγόρησεν. Ο Μονογενὴς Γιὸς καὶ Λόγος τοῦ Θεοῦ γίνεται ἀνθρωπὸς «ἐκ Πνεύματος Ἁγίου καὶ Μαρίας τῆς Παρθένου» καὶ «γεννᾶται ἐν Βηθλέεμ τῆς Ἰουδαίας».

"Ἐπει τὸ οὐρανόν τοῦ Θεοῦ ἡ Αγάπη η ὅποια συνεχίζεται ὑπερκοσμίως καὶ ἐκφράζεται μὲν μάριους τρόπους εἰς τὴν ζωὴν καὶ τὴν ιστορίαν τῆς Ἀνθρωπότητος καὶ δὰ συνεχιστεῖ -σύμφωνα μὲ τὸ ἀλευθῆς στόμα τοῦ Θεανθρώπου Χριστοῦ- μέχρι τῆς συντελείας τοῦ Αἰῶνος.

Σᾶς χαιρετίζω εὐαγγελικῶς καὶ εὐχομαι ύγειαν, εἰρήνην καὶ τὴν χαρὰν ἐκείνην η ὅποια ἐξεπήγασεν ἀπὸ τὸ ιερὸν ἐκεῖνο σπήλαιον ὃπου ἐγεννήθη ὁ Χριστός, «Μίόπι οὐκ ἦν αὐτοῖς τόπος ἐν τῷ καταλύματι», (Λουκ. β' 7).

Προσεύχομαι ἀπὸ καρδίας ὅπως ὁ Ἐνανθρωπός μὰ τὴν ημῶν Σωτηρίαν Χριστός, ὁ Ἄληθινός Θεός ημῶν, μᾶς ἐπισκεφθεῖ καὶ μαστικὰ καὶ σωστικὰ μᾶς εὐλογήσει καὶ ἀνανεώσει τὴν πίστιν καὶ τὴν λατρεία μᾶς πρὸς Ἐκεῖνον καὶ τὸ Νέον σωτήριον Ἐπος 2018 καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων. Ἄμην.

Χριστούγεννα 2017

*το Αρχιεπίσκοπον της Θυατείρας και της Μεγάλης Βρετανίας*

Ο Αρχιεπίσκοπος Θυατείρων και  
Μεγάλης Βρετανίας Γρηγόριος